

**Zeitschrift:** Die Vorkämpferin : verfocht die Interessen der arbeitenden Frauen  
**Herausgeber:** Frauenkommission der Sozialdemokratischen Partei der Schweiz  
**Band:** 11 (1916)  
**Heft:** 2

**Artikel:** Klage der Bräute  
**Autor:** Hunger, Friedrich  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-351074>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

gekennzeichnet wurden, werden in der Gegenwart für ihre außerordentlichen Leistungen gepriesen wie noch nie zuvor. Schöne Worte kosten nicht viel. Die Frauen sind bescheidener denn je, da blutiges Weh auf ihren Herzen lastet. So meint der nimmersatte, vor keiner Gewalttat, vor keinem Unrecht zurückerschreckende Kapitalismus.

Doch schon regen sich allerorten die Stimmen der Frauen, die ihr wirtschaftliches Recht verlangen: Bei gleicher Arbeitsleistung gleicher Lohn. Die bisherigen Erfahrungen lehren, daß nur bei der restlosen Durchführung der Organisation dieser Forderung volle Nachachtung verschafft werden kann. Das haben kürzlich die englischen Straßenbahnschaffner in Newcastle (sprich Niukhestel) bewiesen. Sie lehnten es ab, Frauen in ihrem Beruf zuzulassen, wenn sie nicht den gleichen Lohn wie die Männer erhielten und nicht der Gewerkschaft beiträten. Beides geschah. Die Frauen organisierten sich und erhalten heute fünfunddreißig Franken Wochenlohn. Wollen die schlechtbezahlten Frauen nach dem Kriege nicht als Schmutzkonkurrenten, als Lohnbrückerinnen, gegen die Männer verwendet werden, dann müssen sie sich in den Gewerkschaften, in den Organisationen, zu einer starken Macht vereintigen.

### Klage der Bräute.

Uns schlug das schwerste Leid. Uns trog der Traum der Träume.  
Mit seinem Leben sank auch unser Leben hin.  
Wir glichen gestern Bäumen voller Blütenfüume,  
Die selig schmückten tausend Wegesfüume.  
Entblättert steh'n wir nun, erblichen am Beginn.

Uns ward ein Leid, das weher ist als Mutterleid.  
Ihr Mütter saht euch lang in eurem Sohn besiegt.  
Wir nähten heimlich nachts am Kinderkleid  
Und nähten ein das schönste Traumgeschmeid.  
Da ward das Tor des Traumreichs ewig uns verriegelt.

Uns blinkten bald die Jahre, da an junger Brust  
Der blasse Traum in Glid und Blut erglühn würde.  
Wir waren Wolken, die das Himmelsheim gewußt.  
Wir lechzten rein nach unsrer reinsten Luft.  
Da fiel der Tod uns bleiern an mit fahler Bürde.

Was sollen wir nun noch? Die Rosen, die der Reif  
In blinder Nacht berührte, blättern bleich in Wäbe.  
Sein Grab umschwelt ja jeder Nebelschweif.  
Sein Grab umschwelt ja jeder Nebelschweif.  
Uns hält nichts mehr als Heimweh nach dem fernen Felde.  
Friedrich Hunger.

### Männer, das Frauenstimmrecht her!

Den Herrschenden in den kriegsführenden „Kultur“-Ländern wird angst und bange vor der aufkeimenden Saat, die sie mit der Entfesselung des Weltbrandes ausgestreut haben. Noch mitten drin im beispiellosen Massenschlachten sinnen sie auf neue noch verheerendere Mittel der Kriegsführung. Die Blut- und Tränenströme, die unaufhörlich fließen, sind ihnen keine Mahner für die Umkehr zur Menschlichkeit. Die Rüstungen zu Lande, zu Wasser und in der Luft nehmen ihren erschreckenden Fortgang. Zu ihnen gesellen sich unter dem Deckmantel heuchlerischer „Vaterlandsliebe“ die Rüstungen von Staat und Kirche zur Aufrechterhaltung der wirtschaftlichen und geistigen Ausbeutung des Arbeitsvolkes. Planmäßig wird auf eine noch härtere Knebelung der Lohnflaven hingearbeitet.

Nun die arbeitenden Frauen durch die namenlosen Leiden des Krieges zur Selbstbesinnung, zur Erkenntnis ihrer menschenunwürdigen wirtschaftlichen und sozialen Stellung innerhalb der Gesellschaft kommen, nun sie nicht mehr vereinzelt wie zur Zeit der großen revolutionären Umwälzungen nach den ihnen vorenthaltenen Menschenrechten rufen, ist man willfähriger geworden. Großzügig schreiten die kleinen Länder Dänemark, Norwegen und

Holland voran. Gleiches Staatsbürgerrecht für Mann und Frau! Diese Forderung ist für die nordischen Völker heute ein anerkannter demokratischer Grundsatz, der zum Teil schon wirkliches Leben geworden ist.

In den kapitalistisch fortgeschrittenen Weltmachtsstaaten England, Frankreich, Deutschland, Oesterreich, zeigt sich keine Eile zur Loslösung der Frau aus den Banden ihrer Jahrtausende andauernden Verknechtung. Der Bibelspruch: Und er soll dein Herr sein, übt seine faszinierende Wirkung sogar noch auf viele dem Sozialismus Gefolgschaft leistende Genossen aus.

Gewiß, jeder Fortschritt, auch der kleinste, auf dem Wege zur politischen Gleichberechtigung der Frau mit dem Manne, ist von grundlegender Bedeutung. Wenn die zürcherische Kirchen-Synode, wie dies jüngst geschah, für das Stimmrecht und die Wählbarkeit der Frauen in die Kirchenbehörden eingetreten ist und dieser Vorstoß auf kantonalem Boden gewagt werden will, kann dies den Arbeiterinnen nur recht sein. Wir glauben nur, daß die an die Verleihung dieser Rechte geknüpften Hoffnungen sich nicht erfüllen werden. Die Erwartung, daß die Kirche durch die Frauen wieder zu dem werde, was sie einstmals im Mittelalter gewesen, zu einem Zentralpunkt, einer Stätte künstlerischen und seelischen Genießens. Hierzu vermag auch der Zulaß der Frauen zur Ausübung des geistlichen Amtes nichts beizutragen, wie er vor geraumer Zeit im Kanton Graubünden unserem Geschlecht eingeräumt worden ist. Willkommener wird vor allem den Proletarierinnen der Einzug in die Schul- und Armenbehörden sein, falls die zu ergreifende Initiative echtem Wohlwollen für die Frauen in den Räten und in der Volksabstimmung begegnen wird.

Angeichts der empörenden und unerhörten Obersten-Geschichte, des Neutralitätsbruches, der die feingespinnnen Fäden bis in die allernächste Nähe des Generals bloßlegt, möchte man wünschen, daß der sittigende Einfluß der Frauen, der Mütter, sich auch endlich auf dem Gebiete der öffentlichen Angelegenheiten bemerkbar mache. Es ist so manches morsch und faul im Staate der Männer. Da könnte das feinere, tiefere und verantwortungsvollere Empfinden der Frau viel Gutes und Heilsames wirken und beitragen zur Beseitigung unhaltbarer Zustände und Einrichtungen, zur Gesundung des politischen Lebens überhaupt. Drum fordern wir lauter denn je: Männer, das Frauenstimmrecht her!

### Was eine Proletarierin erlebte und wie sie zur Sozialistin wurde.

(Von einer Genossin in R.)

Schon in früher Jugend verlor ich meinen guten Vater durch einen Unglücksfall. Der gewalttätige Tod war für uns ein harter Schlag. Mit einem Male wurden wir mittellos. Die treubeforgte Mutter mühte sich fast Tag und Nacht mit Stickerarbeit ab, um sich und die drei Kinder in Ehren und Rechten durchzubringen. Unsere kleinen Händchen mußten auch schon fleißig mithelfen.

In meinem fünfzehnten Jahre kam ich zu einer Schneiderin in die Lehre. Schon recht bald mußte ich erfahren, wie ein Proletarierkind ausgebeutet wird. Begreiflicherweise hatte meine gute Mutter nicht die Mittel, um mit blanken Talern das Lehrgeld zu entrichten. So mußte ich es selbst abverdienen. Den besser gestellten Lehrlingstern war eine Arbeitszeit von acht Stunden vorgeschrieben. Mein Arbeitstag zählte vierzehn Stunden, von morgens sechs bis abends neun Uhr. In der Mittagspause wurde ich dann stets noch für allerlei Botengänge verwendet oder ich mußte dem Dienstmädchen in der Küche bei seinen Arbeiten behilflich sein. War es Feiertag, dann galt es erst recht zu schaffen ohne Rast und Ruh'. Mit wehem Herzen konnte ich mich nicht dagegen wehren, daß ich auf alle möglichen Arten